

قاصدان یحی تعمیددهنده و عیسی شهادت می

دهد

¹ و چون عیسی این وصیت را با دوازده شاگرد خود به اتمام رسانید، از آنجا روانه شد تا در شهرهای ایشان تعلیم دهد و موعظه نماید.

² و چون یحیی در زندان، اعمال مسیح را شنید، دو نفر از شاگردان خود را فرستاده،³ بدو گفت: آیا آن آینده تویی یا منتظر دیگری باشیم؟ عیسی در جواب ایشان گفت: بروید و یحیی را از آنچه شنیده و دیده‌اید، اطلاع دهید؛⁵ که کوران بینا می‌گردند و لنگان به رفتار می‌آیند و ابرصان طاهر و کران شنوا و مردگان زنده می‌شوند و فقیران بشارت می‌شنوند؛⁶ و خوشبحال کسی که در من تلغزد.

⁷ و چون ایشان می‌رفتند، عیسی با آن جماعت درباره یحیی آغاز سخن کرد که: بجهت دیدن چه چیز به بیابان رفته بودید؟ آیا نیبی را که از یاد در جنبش است؟⁸ بلکه بجهت دیدن چه چیز بیرون شدید؟ آیا مردی را که لباس فاخر در بر دارد؟ اینک، آنانی که رخت فاخر می‌پوشند در خانه‌های پادشاهان می‌باشند.⁹ لیکن بجهت دیدن چه چیز بیرون رفتید؟ آیا نبی را؟ بلی، به شما می‌گویم، از نبی افضل‌تری را.¹⁰ زیرا همان است آنکه درباره او مکتوب است: اینک، من رسول خود را پیش روی تو می‌فرستم تا راه تو را پیش روی تو مهیا سازد.¹¹ هرآینه به شما می‌گویم که: از اولاد زنان، بزرگتری از یحیی تعمیددهنده برنخاست، لیکن کوچکتر در ملکوت آسمان از وی بزرگتر است.¹² و از ایام یحیی تعمیددهنده تا الآن، ملکوت آسمان مجبور می‌شود و جباران آن را به زور می‌ربایند.¹³ زیرا جمیع انبیا و تورات تا یحیی اخبار می‌نمودند.¹⁴ و اگر خواهید قبول کنید: همان است الیاس که باید بیاید.¹⁵ هر که گوش شنوا دارد بشنود.

¹⁶ لیکن این طایفه را به چه چیز تشبیه نمایم؟ اطفالی را مانند که در کوچه‌ها نشسته، رفیقان خویش را صدا زده،¹⁷ می‌گویند: برای شما نی نواختیم، رقص نکردید؛ نوحه‌گری کردیم، سینه نزدید.¹⁸ زیرا که یحیی آمد، نه می‌خورد و نه می‌آشامید، می‌گویند: دیو دارد.¹⁹ پسر انسان آمد که می‌خورد و می‌نوشد، می‌گویند: اینک، مردی پرخور و می‌گسار و دوست باجگیران و

یوحنا المعمدان یسأل و یسوع یشهد له

¹ وَلَمَّا اكْمَلَ يَسُوعُ امْرَهُ لِتَلَامِيذِهِ الْاِثْنَيْ عَشَرَ انْصَرَفَ مِنْ هُنَاكَ لِيَعْلَمَ وَيَكْرِّرَ فِي مَدْيَنِهِمْ.² اَمَّا يُوْحَنَّا فَلَمَّا سَمِعَ فِي السَّجْنِ بِاعْمالِ الْمَسِيحِ ارْسَلَ اثْنَيْنِ مِنْ تَلَامِيذِهِ،³ وَقَالَ لَهُ: اَنْتَ هُوَ الْاِنْبِيَايُ امْ تَنْتَظِرُ آخَرَ؟⁴ فَاجَابَ يَسُوعُ وَقَالَ لَهُمَا: اَذْهَبَا وَاخْبِرَا يُوْحَنَّا بِمَا تَسْمَعَانِ وَتَنْظُرَانِ.⁵ اَلْعُمْيُ يَبْصُرُونَ وَالْعُرْجُ يَمْشُونَ وَالْبُرْصُ يُطَهَّرُونَ وَالصُّمُّ يَسْمَعُونَ وَالْمَوْتَى يَقُومُونَ وَالْمَسَاكِينُ يُبَشِّرُونَ.⁶ وَطَوْبَى لِمَنْ لَا يَعْثُرُ فِيَّ.

⁷ وَبَيْنَمَا ذَهَبَ هَذَانِ ابْتَدَأَ يَسُوعُ يَقُولُ لِلْجُمُوعِ عَنْ يُوْحَنَّا: مَاذَا حَرَجْتُمْ اِلَى الْبَرِّيَّةِ لِنَنْظُرُوا؟ اَقَصَبَةٌ تُحَرِّكُهَا الرِّيحُ؟⁸ لَكِنْ مَاذَا حَرَجْتُمْ لِنَنْظُرُوا؟ اِنْسَانًا لَا يَسَاءُ ثِيَابًا تَاعِمَةً؟ هُوَذَا الَّذِيْنَ يَلْبَسُونَ الثِّيَابَ النَّاعِمَةَ هُمْ فِي بُيُوتِ الْمُلُوكِ.⁹ لَكِنْ مَاذَا حَرَجْتُمْ لِنَنْظُرُوا؟ اَنْبِيَايُ؟ نَعَمْ، اَقُولُ لَكُمْ، وَاَفْضَلُ مِنْ نَبِيٍّ.¹⁰ فَاِنَّ هَذَا هُوَ الَّذِي كُتِبَ عَنْهُ: "هَا اَنَا ارْسِلُ اَمَامَكَ وَجْهَكَ مَلَاكِي الَّذِي يَهَيِّئُ طَرِيقَكَ قُدَّامَكَ".¹¹ الْحَقُّ اَقُولُ لَكُمْ: لَمْ يَقُمْ بَيْنَ الْمُؤَلُوْدِيْنَ مِنَ النَّسَاءِ اَعْظَمُ مِنْ يُوْحَنَّا الْمَعْمَدَانِ، وَلَكِنَّ الْاَضْعَفَ فِي مَلَكُوتِ السَّمَاوَاتِ اَعْظَمُ مِنْهُ.¹² وَمِنْ اَيَّامِ يُوْحَنَّا الْمَعْمَدَانِ اِلَى الْاَنِّ مَلَكُوتُ السَّمَاوَاتِ يُعْصَبُ، وَالْعَاصِبُونَ يَخْتَطِفُوْنَهُ.¹³ لَآنَّ جَمِيْعَ الْاَنْبِيَاءِ وَالنَّامُوسِ اِلَى يُوْحَنَّا تَبَّأُوا.¹⁴ وَاِنْ اَرَدْتُمْ اَنْ تَقْبَلُوْا: فَهَذَا هُوَ اِبْنُ اِيْلِيَّا الْمُرْمِعُ اَنْ يَأْتِيَ.¹⁵ مَنْ لَهُ اُذُنَانِ لِيَسْمَعَ فَلْيَسْمَعْ.

¹⁶ وَمِمَّنْ اَسْبَبَهُ هَذَا الْجِيلُ؟ يُسَبِّهُ اَوْلَادًا جَالِسِيْنَ فِي الْاَسْوَاقِ يُنَادُوْنَ اِلَى اَصْحَابِهِمْ¹⁷ وَيَقُولُوْنَ: رَمَزْنَا لَكُمْ فَلَمْ تَرْفُضُوْا، نَحْنَا لَكُمْ فَلَمْ تَلْطِمُوْا.¹⁸ لَآنَّهُ جَاءَ يُوْحَنَّا لَا يَأْكُلُ وَلَا يَشْرَبُ، فَيَقُولُوْنَ: فِيْهِ شَيْطَانٌ.¹⁹ جَاءَ ابْنُ الْاِنْسَانِ يَأْكُلُ وَيَشْرَبُ، فَيَقُولُوْنَ: هُوَذَا اِنْسَانٌ اَكُوْلُ وَيَشْرَبُ حَمْرًا، مُجِبٌّ لِلْعَشَارِيْنَ وَالْخَطَاةِ، وَالْحِكْمَةُ تَبَرَّرَتْ مِنْ بَيْنِهَا.

يسوع يوبّخ المدن العاصية

²⁰ جِيْنِيْزُ ابْتَدَأَ يُوبِّخُ الْمَدْنَ الَّتِي ضَيَعَتْ فِيْهَا اَكْثَرُ قُوَاتِهِ لِأَنِّهَا لَمْ تَتُبْ.²¹ وَهَلْ لَكَ، يَا كُورَازِيْنُ، وَهَلْ لَكَ، يَا بَيْتَ صَيْدَا، لَآنَّهُ لَوْ ضَيَعَتْ فِيْ صُورَ وَصَيْدَاءِ الْقَوَاتِ الْمَصْنُوعَةِ فَيَكَمَا لَتَأْتِيَا قَدِيْمًا فِي الْمُسُوحِ وَالزَّمَادِ.²² وَلَكِنْ اَقُولُ لَكُمْ: اِنَّ صُورَ وَصَيْدَاءَ تَكُوْنُ لَهُمَا حَالُهُ اَكْثَرُ اخْتِمَالًا يَوْمَ الدِّينِ مِمَّا لَكُمْ.²³ وَأَنْتَ، يَا كَفَرَتَا حَوْمَ الْمُزْتَفِعَةِ اِلَى السَّمَاءِ، سَتُنْهَطِطِيْنَ اِلَى

گناهکاران است. لیکن حکمت از فرزندان خود تصدیق کرده شده است.

ملامت شهرهایی که ایمان نیاوردند

²⁰ آنگاه شروع به ملامت نمود بر آن شهرهایی که اکثر از معجزات وی در آنها ظاهر شد زیرا که توبه نکرده بودند: ²¹ وای بر تو، ای خورزین! وای بر تو، ای بیت صیدا! زیرا اگر معجزاتی که در شما ظاهر گشت، در صور و صیدون ظاهر می‌شد، هرآینه مدتی در پلاس و خاکستر توبه می‌نمودند. ²² لیکن به شما می‌گویم که: در روز جزا حالت صور و صیدون از شما سهلتر خواهد بود. ²³ و تو، ای کفرناحوم، که تا به فلک سرافراشتهای، به جهنم سرنگون خواهی شد زیرا هرگاه معجزاتی که در تو پدید آمد در سدوم ظاهر می‌شد، هرآینه تا امروز باقی می‌ماند. ²⁴ لیکن به شما می‌گویم که: در روز جزا حالت زمین سدوم از تو سهلتر خواهد بود.

بیایید نزد من

²⁵ در آن وقت، عیسی توجّه نموده، گفت: ای پدر، مالک آسمان و زمین، تو را ستایش می‌کنم که این امور را از دانایان و خردمندان پنهان داشتی و به کودکان مکشوف فرمودی! ²⁶ بلی، ای پدر، زیرا که همچنین منظور نظر تو بود. ²⁷ پدر همه‌چیز را به من سپرده است و کسی پسر رانمی‌شناسد بجز پدر و نه پدر را هیچ کس می‌شناسد غیر از پسر و کسی که پسر بخواهد بدو مکشوف سازد. ²⁸ بیایید نزد من، ای تمام زحمتکشان و گرانباران، و من شما را آرامی خواهم بخشید. ²⁹ یوغ مرا بر خود گیرید و از من تعلیم یابید زیرا که حلیم و افتاده‌دل می‌باشم و در نفوس خود آرامی خواهید یافت؛ ³⁰ زیرا یوغ من خفیف است و بار من سبک.

الْهَوَايَةِ، لِأَنَّهُ لَوْ صُنِعَتْ فِي سُدُومَ الْقُوَّاتِ الْمَصْنُوعَةُ فِيكَ لَتَقَبِلَتْ إِلَى الْيَوْمِ. ²⁴ وَلَكِنْ أَقُولُ لَكُمْ: إِنَّ أَرْضَ سُدُومَ تَكُونُ لَهَا خَالَةٌ أَكْثَرَ احْتِمَالًا يَوْمَ الدِّينِ مِمَّا لَكَ.

یسوع یمجد الله وینادی الْمُتَعَبِينَ إِلَى رَاحَتِهِ

²⁵ فِي ذَلِكَ الْوَقْتِ أَجَابَ يَسُوعُ وَقَالَ: أَحْمَدُكَ، أَيُّهَا الْآبُ، رَبُّ السَّمَاءِ وَالْأَرْضِ، لِأَنَّكَ أَحَقَقْتَ هَذِهِ عَنِ الْحُكَمَاءِ وَالْفُهَمَاءِ وَأَعْلَسْتَهَا لِلْأَطْفَالِ. ²⁶ نَعَمْ، أَيُّهَا الْآبُ، لِأَنَّ هَكَذَا صَارَتْ الْمَسَرَّةُ أَمَامَكَ. ²⁷ كُلُّ شَيْءٍ قَدْ دُفِعَ إِلَيَّ مِنْ أَبِي، وَلَيْسَ أَحَدٌ يَعْرِفُ الْإِبْنَ إِلَّا الْآبُ، وَلَا أَحَدٌ يَعْرِفُ الْآبَ إِلَّا الْإِبْنُ وَمَنْ أَرَادَ الْإِبْنَ أَنْ يُعْلِنَ لَهُ. ²⁸ تَعَالَوْا إِلَيَّ، يَا جَمِيعَ الْمُتَعَبِينَ وَالثَّقِيلِي الْأَحْمَالِ، وَأَنَا أَرْخِكُمْ. ²⁹ إِحْمِلُوا نِيرِي عَلَيْكُمْ وَتَعْلَمُوا مَنِّي، لِأَنِّي وَدِيعٌ وَمُتَوَاضِعٌ الْقَلْبِ، فَتَجِدُوا رَاحَةً لِنُفُوسِكُمْ. ³⁰ لِأَنَّ نِيرِي هَيِّنٌ وَحِمْلِي خَفِيفٌ.